

傅佩荣

解读论语

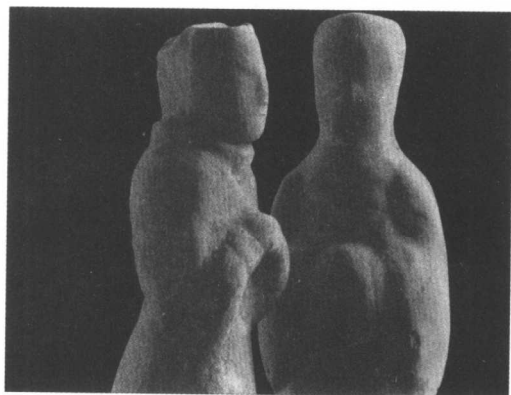


朝闻道，夕死可矣

阅读《论语》，是一件愉快的事，自由沉潜其中，以孔子为师，与孔子为友，更是半生乐事。因为，认识孔子，就是认识一个传统的开始，就是了解人生何去何从的方向，也就是正确实现人生理想的第一步。

线装书局

傅佩荣 解读论语



傅佩荣 著

线装书局

图书在版编目(CIP)数据

傅佩荣解读论语 / 傅佩荣著. —北京: 线装书局, 2006.6
ISBN 7-80106-601-4

I. 傅... II. 傅... III. ①儒家②论语—研究 IV. B222.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 059605 号

本书中文简体字版由“立绪文化事业有限公司授权出版”

傅佩荣解读论语

作 者: (台湾) 傅佩荣

责任编辑: 韩慧强 孙嘉镇

装帧设计: 海云书装

出版发行: 线装书局

地址: 北京市鼓楼西大街 41 号 (100009)

电话: 010-64045283 84001058

网址: www.xzhbc.com

经 销: 新华书店

印 刷: 北京普瑞德印刷厂印刷

开 本: 787 × 1092 1/16

印 张: 23

字 数: 120 千字

版 次: 2006 年 8 月第 1 版 2006 年 8 月第 1 次印刷

印 数: 1—10000 册

书 号: ISBN 7-80106-601-4

定 价: 35.00 元

前 言

《论语》的普世价值正耀眼

傅佩荣

走到世纪交会的今天，人类免不了要想一想“何去何从？”鼓起勇气瞻望未来，好像看不到光明的远景，比较稳当的办法，还是回溯历史，向丰富的传统资源借取灵感，融入现代人生活的处境，由此激发创新的智能与坚定的信念。

主意打定之后，要从何处入手？换个方式来问，有没有一本书可以作为上上之选，其内容足以响应最大多数人的根本愿望？我们首先想到的是《论语》。不过，中国人的这种选择，能够得到外国人的支持吗？1982年，诺贝尔奖得主们在巴黎的例行聚会中，谈到21世纪人类需要什么思想时，几经斟酌之后的答案不是别的，正是孔子思想。

孔子思想能够跨越时空局限，突破语文、种族与宗教的藩篱，受到有识之士的一致推崇，主要是因为其中包含了几项因素，如温和的理性主义，肯定人类可以借由教育与学习而施展潜能，如深刻的人道情怀，强调人我互重，“己所不欲，勿施于人”，如乐观的人生理想，相信德行修养是人人可以达成的目标，并且因而可以活得快乐而有意义。以孔子思想为立足点，人类既不会毫无抵抗地随顺俗化与物化的浪潮，也不会因为宗教信仰的差异而形成尖锐的对立与冲突。

《论语》所蕴藏的普世价值正在发出耀眼的光芒。不仅如此，在当前大家迫切需要又束手无策的“生命教育”的课题上，《论语》也

提供了简明扼要而完整生动的架构。孔子以身教的方式，见证了生命的主体性与主动性。任何人只要真诚，就将觉察内在的力量在敦促自己朝向完美人格的目标前进。由于这个高贵的目标，人可以化解现实的困境与压力，常保心中的喜悦。人生由平面的生老病死，转化为立体的日进于德，在价值的层级上攀升，并且可以衔接于信仰的终极关怀。学了《论语》之后，人不但会珍惜生命，还会燃起奋斗的意志。

现在的问题是：我们如何阅读一本两千五百年前的言行记录呢？

原文是文言文，典雅有余而清晰不足；即使背诵了孔子的言论，也未必知道他的真正用意，更谈不上付诸实践了。我们需要的《论语》版本，除了原文之外，必须附有可以清楚阅读的白话文，如果还能对重要观念加以解说，使零散的章句显示一贯的系统，那就更为可取了。

本书正是笔者累积二十年研究心得所作的尝试。原来以为这项工作并不困难，着手之后才发现值得多下许多工夫，并好像永远无法臻于完善。孔子说：“当仁，不让于师。”走在人生正途上，遇到值得努力的工作，就须全力以赴。我愿以本书与同代的朋友共勉，携手迎向 21 世纪。

导读一

简单而有效阅读《论语》的方法

《论语》的读法，无异于我们翻阅任何古代经典，首先要厘清的是原文“究竟”在说什么。由于历代学者的研究，《论语》每一句都展现了多彩多姿的面貌，以致形成难以跨越的障碍。譬如：文句中争议较少的，都是较为浮泛的观点；遇到像“仁、道、义、德”等关键概念，就找不到明确的解法；至于像“天、命、鬼神、生死”等观念，更令人有无从捉摸之感。

于是乎，我们要青少年死背硬记，要成年人懂多少算多少，然后就希望《论语》发挥神效，帮助大家安身立命，促使社会安和乐利。这种希望并非奢望，只是方法有待改善。笔者研究儒家思想超过二十年，相关著作已有十二种之多；最近几年更是全心致力于《论语》之解读，写成眼前这本作品，目标正是要为现代人提供一个简单而有效的阅读方法。我在本书所呈现的是以下几点特色：

一、在《论语》每章原文之后，有白话与解读。白话不仅求其与原文一一对应，并且还要流畅通顺，使中学生以上的读者不再受困于原文。

二、白话部分同时取代了一般《论语》读本的注释，因此免去了众说纷纭的纠葛，适合现代人的阅读习惯。我这样做的理由与信心，已经在《前言》中加以说明。

三、解读部分是本书用心所在，专门就《论语》中构成孔子思

想系统的重要观念，作必要的引申、联系、发挥与省思，希望呈现孔子“一以贯之”的哲学体系。

阅读《论语》，是一件愉快的事，自由沉潜其中，以孔子为师，与孔子为友，更是平生乐事。因为，认识孔子，就是认识一个传统的开始，就是了解人生何去何从的方向，也就是正确实现人生理想的第一步。



导读二

解读说明

关于本书中几点特殊意见

本书所谓的解读，是详细研读各家资料，再从其中拣择分辨，求其正确合理的解法。没有以这些前辈的努力为基础，我不可能有信心从事这项工作。若不是经过二十年的专研，我也不敢期待读者相信我的判断。为《论语》作白话翻译，是不太可能有创见的，因为任何解释都可以找到前人的说法作为依据。我把这些依据的来源都省略了，否则本书至少将增加一倍篇幅。即使如此，某些较为特殊的章句仍然应该在此稍作说明。这些章句分为两类：

一、更改原文字句者。由于《论语》几经传抄，材料从竹简到书写与刻石，字句难免有些出入。历代学者虽然言之凿凿，还是不敢稍作更动。本书依此而更改的字句有：

1.“未若贫而乐〔道〕，富而好礼者也”【1.15】。在此加上“道”字。

2.“六十而〔耳〕顺”【2.4】。在此去掉“耳”字。这里涉及的问题较为复杂，请参考稍后的说明。

3.“〔启〕斯之未能信”【5.5】。在此把“吾”改为“启”，启是漆雕开的原名，为学生对老师说话时的自称。

4.“〔讠〕曰：祷尔于上下神祇”【7.35】。在此把“谏”改为“讠”，因为谏为对死者的祝祷，讠为对生者的祝祷。

5.“〔必〕祭，必齐如也”【10.11】。在此把“瓜”改为“必”。

6.“‘诚不以富，亦只以异’”【16.12】。此句由【16.10】移到

这里。

7.“不患〔贫〕而患不均，不患〔寡〕而患不安”【16.1】。在此把“贫”与“寡”二字对调。

其他还有一些应该更改但无绝对把握的，就维持原文了，如“五十以学〔易〕”【7.17】；“患〔不〕得之”【17.15】；“问管仲，曰〔仁〕人也”【14.9】；“三〔嗅〕而作”【10.27】等。

二、界定原文含义者。本书虽然博采众说，仍有少数特别的译法需要稍加说明，如：

1.“自行束脩以上，吾未尝无悔焉”【7.7】。“自行束脩以上”是指“从十五岁以上的人”。理由是：（一）古人说话的语法“自……以上”皆指“从（几岁）以上的人”，如《周礼·秋官司寇》的“自生齿（一岁）以上，皆录于版”。（二）“行束脩”是指古代男子十五岁入大学所行的礼。束脩原指干肉，后来用以代表十五岁的男子，东汉郑玄已有此说，见《后汉书·延笃传》的李贤注所引。（三）《论语》中并无孔子收学费或束脩的记载，但是却提及“童子见”，“有鄙夫问于我”以及“孺悲欲见孔子，孔子不见”，可知孔子所在乎只是如何有效教导别人而不是学费。

2.“六十而〔耳〕顺”【2.4】。这是孔子自述生平的一个阶段，另外五个阶段都以单一动词描述，如“学，立，不惑，知，不逾”，似乎不宜在此多出一个“耳”字；并且其他各阶段都有《论语》的资料可以互证，唯独“耳顺”令人费解。其次，孔子说君子“知天命”之后，就会“畏天命”，畏天命的表现不是“顺天命”吗？否则他在六十岁前后为何要周游列国，在别人看来是“天将以夫子为木铎”，同时又是“知其不可而为之”？并且两次面临杀身之祸时，他都毫不迟疑地诉诸于“天”？此外，敦煌石经的版本是“六十如顺”，没有“耳”字；当代学者主张“耳”为衍文者，考据学者有陈铁凡、于省吾、程石泉，思想界则有冯友兰、沈有鼎、唐君毅等。

反观历代对“耳顺”的批注，则无不牵强。有关“束脩”与“耳顺”的详细讨论，另可参考笔者《儒家哲学新论》（业强版）。

3.“思无邪”【2.2】。这是孔子概括谈诗所引的一句话，原文是描述马向前直行的样子。“思”是语首助词，无意义；“无邪”则是指直而不曲，意思是：《诗经》三百篇“全都出于真情”。孔子所揭示的“仁”字，就是要人由真诚的自觉，进而感通人我关系，体认“人性向善”的自发力量。由“真”到“善”，是孔子立论的枢纽。此处论诗，有其深意。

4.“可也，简”【6.2】。在此，“可”是子桑伯子的名字，而不是指“可以”，否则仲弓随后的评论是针对子桑伯子其人（简），还是针对孔子的判断（可）呢？显然是针对“简”。

5.“因不失其亲”【1.13】。因与恩通，亲与爱通；意为：施恩于人而不失去原有的爱心。如此，则全句三段话可以完全对应。

6.“攻乎异端，斯害也已”【2.16】。意思是：批判不同学说，难免会有后遗症，造成争论不休的祸害。孔子是主张“道不同，不相为谋”的，何必互相批判？

7.“吾不与祭如不祭”【3.12】。这句话是“祭如不祭”连读，否则不易呼应“祭如在，祭神如神在”。先说受祭者（鬼神）之如在，再看祭祀者之如不祭，就知道孔子何以不赞成了。

8.“无友不如己者”【1.8】。意思是：不与志趣不相似的人来往。如果解为不与“不如自己”的人交往，试问在事实上如何分辨又如何进行？“三人行，必有我师焉”，何况是交友？

9.“克己复礼为仁”【12.1】。意思是：能够自己做主去实践礼的要求，就是人生正途。“克己复礼”不能分两段来解，否则己与礼对立，人性不是偏向恶的一面吗？至于以“人生正途”解说“仁”，则是贯穿本书的基本观点。孔子的“仁”字揭示了人性的真相，亦即人性在人生的动态过程中不断展现其力量，使人由真诚而自觉其

“向善”；顺此力量前进，走上人生正途时，则须“择善固执”（《中庸》以此为“人之道”，确有所本）；至于人生最高境界，则是止于“至善”了。一个“仁”字彰显了“人之性（向善），人之道（择善），人之成（至善）”；不仅如此，“仁”字“从人从二”，不离人我相与的关系，而“善”的定义则是“人与人之间适当关系之实现”。

以上有关“仁”的解读，在本书中一再出现，合而观之，自成系统。另外还有比较深奥的“天”、“天命”、“命运”等。读者若能在相关语句的解读部分稍加留意，也可以获得完整而连贯的见解。能为《论语》解读并贡献自己的心得，实为平生幸事，还望高明君子不吝赐正。

导读三

《论语》源流

《论语》是环绕孔子及其学生的言行记录。当时的学生各有所记，再经整理编辑而成。秦始皇焚书之后，原始版本已不可考，流传于世的有鲁人的《鲁论》、齐人的《齐论》以及得自孔子古宅夹墙中的《古论》。三论内容互有出入，汉代张禹综合前二者编定的版本得以通行，后有郑玄包含各家之注的版本最受重视。魏朝何晏博采众说，撰《论语集解》，再经梁朝皇侃为之《义疏》以及宋朝邢昺为之《疏》。现在足以代表汉魏时期研究心得的即是此一注疏版。南宋朱熹撰《论语集注》，综合宋代学者的见解，并以本身哲理贯穿其中，为元明以来科举取士之版本，几乎为人人必读之书。及至清代，学风偏重考据，学者研究成果可以由刘宝楠所撰《论语正义》为代表。民国以来，程树德所撰《论语集释》参考历代四百多家注解，写成二百万言，堪称最为完备。可惜一般读者对此不免望洋兴叹。稍后，既有学术依据又有白话解说的，则是杨伯峻的《论语译注》与钱穆的《论语新解》值得参考。然此二书自撰写至今也近四十年了。本书作者二十年来研读上述各书并参酌《论语会笺》（竹添光鸿所撰，综合日本学者的心得）以及几种英译本（如理雅各、辜鸿铭、刘殿爵所译者），然后才敢鼓起勇气为之解读，希望能以清晰流利的白话与完整连贯的系统，呈现《论语》的永恒意蕴，提供新世纪的读者一部较为理想的《论语》读本。

导读四

孔子小传

孔子，名丘，字仲尼，生于周灵王二十一年（亦即鲁襄公二十二年），时为公元前551年。当时为东周春秋时代后期，诸侯各自为政，礼坏乐崩日趋严重。孔子祖先为宋国人（殷朝后代），后迁于鲁国定居；他生于鲁国鄹邑（今山东曲阜市附近的尼山）。孔子三岁时，父亲叔梁纥去世；他由母亲颜征在抚养成长，接受一般乡村孩子的教育（文化常识与基本战技），至十五岁告一段落，再自己立志学习，终于以博学知礼而闻名。

孔子十七岁时，母亲过世。二十岁时娶亓官氏（宋国人）为妻，翌年生子孔鲤（字伯鱼）。他做过的职业包括委吏（管理仓库）、乘田（管理牧场）与助丧（承办丧事）等。三十岁前后就有学生求教并追随他，形成一个独特的师生团体，以讲学修德与治国利民为其目标。孔子学不厌而教不倦，学问与见识渐成系统，四十岁已可“不惑”。五十岁达到“知天命”，明白自己的神圣使命何在。鲁定公九年（公元前501年）孔子五十一岁，开始正式从政，为鲁国中都宰（县长）；五十二岁，升任小司空（工程部门副长官），不久又升任司寇（司法部门长官），位列大夫，政绩卓越；五十三岁，更以司寇之职行摄相事，协助季氏处理国政；五十四岁，主张“堕三都”，想拆除郕、费、成三邑的城堡，以维护鲁国的统一与安定，可惜最后失败。孔子五十五岁时，齐国送给鲁国能歌善舞的女子，使执政的季桓子与鲁定公流连忘返；不久，鲁国举行郊祭，又未依规定送祭肉给孔子。孔子乃决定去职离乡，周游列国，遍历卫、曹、宋、



郑、陈、蔡各国。他的信心坚定，理想远大，犹如推行教化的“天之木铎”，在别人眼中则是“知其不可而为之”；这正是“六十而顺（顺天命）”的阶段，以致两次（在匡，在宋）面临生命危险，都将自己的命运直接诉之于“天”。

鲁哀公十一年（公元前484年），孔子六十八岁时，鲁国由季康子执政，正式召请孔子回国，孔子乃结束长达十四年颠沛流离的周游教化。孔子七十岁时，儿子孔鲤去世；七十一岁时，学生颜回去世；同一年（公元前481年）鲁君西狩获麟，孔子《春秋》绝笔；七十二岁时，学生子路去世。公元前479年，时为周敬王四十一年，鲁哀公十六年，孔子辞世，享年七十三岁。许多弟子为他守丧三年，子贡更再守墓三年。后来，孔墓附近筑室为家的多达百余户，形成聚落，名为孔里。

综观孔子生平，并无惊天动地的大事业，但是却以身教与言教塑造了人的典型与典型的人，所谓“言而世为天下则，行而世为天下法”，所谓“匹夫而为百世师”，“微斯人，吾谁与归！”



目 录 contents

- 1 前言 《论语》的普世价值正耀眼
- 3 导读一 简单而有效阅读《论语》的方法
- 5 导读二 解读说明
 关于本书中几点特殊意见
- 9 导读三 《论语》源流
- 11 导读四 孔子小传
-
- 1 学而篇第一
- 15 为政篇第二
- 33 八佾篇第三
- 53 里仁篇第四
- 69 公冶长篇第五
- 89 雍也篇第六
- 109 述而篇第七
- 133 泰伯篇第八
- 147 子罕篇第九
- 167 乡党篇第十
- 183 先进篇第十一
- 201 颜渊篇第十二
- 219 子路篇第十三
- 239 宪问篇第十四
- 267 卫灵公篇第十五

291 季氏篇第十六

303 阳货篇第十七

321 微子篇第十八

331 子张篇第十九

345 尧曰篇第二十





【1.1】

子曰：「学而时习之，不亦悦乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？」

【1.2】

学而篇第一

子曰：「学而时习之，不亦悦乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？」

【1.3】

子曰：「弟子入则孝，出则悌，谨而信，泛爱众，而亲仁，行有余力，则以学文。」

子曰：「君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎于言，就有道而正焉，可谓好学也已。」

子曰：「君子居则思，食则思，寝则思，行则思，思之至也。」

子曰：「君子居则思，食则思，寝则思，行则思，思之至也。」